



Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде



Distr.  
GENERAL

UNEP/GC.22/4/Add.1  
11 November 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Двадцать вторая сессия Совета управляющих/  
Глобальный форум по окружающей среде  
на уровне министров  
Найроби, 3-7 февраля 2003 года  
Пункт 4 е) предварительной повестки дня\*

**Вопросы политики: международное экологическое руководство**

**МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО И ПРОГРАММА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

Доклад Директора-исполнителя

Добавление

Укрепление научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде путем повышения ее способности осуществлять мониторинг и оценку состояния глобальной окружающей среды, в том числе за счет создания межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды

1. Настоящий доклад, в котором содержатся предложения по укреплению научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), был подготовлен в соответствии с решением SS.VII/1 Совета управляющих от 15 февраля 2002 года о международном экологическом руководстве после проведения консультаций с Комитетом постоянных представителей. Доклад представлен для рассмотрения Советом управляющих на его двадцать второй сессии.

I. МЕРЫ, ИСПРОШЕННЫЕ СОВЕТОМ УПРАВЛЯЮЩИХ/ГЛОБАЛЬНЫМ  
ФОРУМОМ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ НА  
ЕГО СЕДЬМОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

2. В пунктах 4 и 5 своего решения SS.VII/1 о международном экологическом руководстве Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров постановил:

а) рассмотреть на своей двадцать второй сессии ход осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Межправительственной группы открытого состава министров или их представителей по международному экологическому руководству, с учетом итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

\* UNEP/GC.22/1.

K0263189 241202 301202

b) рассмотреть на своей двадцать второй сессии дальнейшие меры по укреплению ЮНЕП в свете итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

## II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3. В пункте 2 части I резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года предусмотрено, что одной из функций и обязанностей Совета управляющих является постоянное проведение обзоров состояния окружающей среды в мире с тем, чтобы возникающие в области окружающей среды проблемы, которые имеют важное международное значение, соответствующим и надлежащим образом рассматривались правительствами.

4. В пункте 8 е) своего доклада, содержащегося в добавлении к решению SS.VII/1, Межправительственная группа открытого состава подчеркнула, что усложнение и усиление влияния тенденций в области деградации окружающей среды обуславливают необходимость укрепления потенциала для проведения научных оценок и мониторинга и обеспечения раннего предупреждения правительств. В Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>1</sup> подчеркнута роль науки, технологии и оценок в процессе принятия решений (пункты 108-112). Кроме того, в Плане выполнения решений определен ряд целей в секторах водоснабжения и санитарии, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия, а также в других областях, в которых потребуется проведение мониторинга и оценок.

5. Рекомендации Межправительственной группы открытого состава основываются на достижениях ЮНЕП в области мониторинга и оценки окружающей среды и предусматривают дальнейшее усиление деятельности в этой области (см. подпункты h) i) и ii) пункта 11 и пункт 24). В частности, в подпункте h) i) пункта 11 содержится рекомендация относительно укрепления научной базы ЮНЕП путем повышения ее способности осуществлять мониторинг и оценку изменения состояния глобальной окружающей среды, в том числе за счет создания межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды. Кроме того, к Совету управляющих обращена просьба рассмотреть вопрос о принятии мер по укреплению потенциала ЮНЕП в области научной оценки и мониторинга, а также в обеспечении раннего предупреждения правительств. Подпрограмма 1 "Раннее предупреждение и оценка", определенная в программе работы на 2002-2003 годы и в предлагаемой программе на 2004-2005 годы, разработана с целью удовлетворения потребностей, указанных в рекомендациях Межправительственной группы открытого состава и в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне.

## III. МЕХАНИЗМ ПРОВЕДЕНИЯ ОЦЕНОК

6. Оценки должны быть актуальными для проводимой политики, служить основой для процессов формирования политики и принятия решений и содействовать им, с тем чтобы они играли конструктивную роль в деле рационального использования окружающей среды. Отношения между научными кругами и директивными органами являются сложными, и то, каким образом эти две составляющих будут взаимодействовать друг с другом, зависит от организационной структуры оценки. Одной из крайностей является чисто научный процесс, из которого полностью исключены органы, формирующие политику, и которые предусматривают лишь ознакомление этих органов с результатами оценки после ее завершения, что может отрицательно сказаться на ее актуальности для этих органов. Другой крайностью является проведение оценки полностью в рамках политических переговоров, что может поставить под вопрос ее научную обоснованность.

7. Наиболее успешными процессами проведения оценки с точки зрения воздействия на международную политику и принятие решений являются процессы, которые непосредственно связаны с рамками проводимой политики. Кроме того, к ним нередко привлекаются назначенные

---

<sup>1</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (A/CONF.199/20), глава I, резолюция 2, приложение.

правительствами эксперты для определения приоритетов в рамках оценок и активного участия в обработке результатов оценок. Наглядными примерами в этом отношении являются оценки, проводимые в рамках Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, и Межправительственной группы по изменению климата (МГИК).

8. Важно, чтобы в проводимых ЮНЕП мероприятиях по оценке учитывались характер деятельности и информационные потребности Совета управляющих и Глобального форума по окружающей среде на уровне министров. В этом контексте одна из ключевых задач обусловлена необходимостью в проведении оценок изменения состояния глобальной окружающей среды, включая его связи с социально-экономическими задачами в процессе устойчивого развития и последствиями для них. Кроме того, для постоянного проведения обзоров состояния окружающей среды ЮНЕП необходимо также уделять внимание мероприятиям на субглобальном уровне, поддерживать их и опираться на них.

9. Создав предлагаемую межправительственную группу и укрепив процесс проведения комплексных природоохранных оценок, включая раннее предупреждение, ЮНЕП расширит свои возможности для проведения научных оценок. Укрепленный механизм проведения оценок будет включать в себя группу, процесс в рамках Глобальной экологической перспективы, основанный на широком участии, тематические, научные и технические оценки, более активное сотрудничество с научными кругами, мониторинг и сбор данных. Тесные взаимосвязи между деятельностью группы и процессом проведения оценок в рамках Глобальной экологической перспективы обеспечат их взаимодополняемость.

10. Более активная поддержка деятельности механизма по проведению оценок будет обеспечена со стороны многоуровневой сети партнеров по сбору информации о состоянии окружающей среды. В число этих партнеров будут входить центры, сотрудничающие с Глобальной экологической перспективой, зонтичные научные органы и системы мониторинга и наблюдения. Сеть будет иметь доступ к текущим новым данным и информации, собираемым в процессе научных исследований и мониторинга и мероприятий на национальном, региональном и глобальном уровнях, связанных с проблемами и изменением состояния окружающей среды.

#### IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СОЗДАНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ИЗМЕНЕНИЮ ГЛОБАЛЬНОЙ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

11. Совету управляющих представлена рекомендация Межправительственной группы открытого состава относительно необходимости рассмотрения им вопроса об укреплении научной базы ЮНЕП путем повышения ее способности осуществлять мониторинг и оценку изменения состояния глобальной окружающей среды, в том числе за счет создания межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды. Группа рекомендовала, чтобы было обеспечено эффективное участие развивающихся стран в работе этой группы и чтобы Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров принял решение о мандате, условиях функционирования и составе любого такого механизма. Информация о дальнейшем рассмотрении этих вопросов приведена в документе UNEP/GC.22/INF/15.

##### A. Основание для создания межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды

12. Основная цель учреждения межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды заключается в более качественном выполнении Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров функций, связанных с формированием политики и принятием решений, за счет создания регулярных каналов для сотрудничества между учеными и директивными органами. Деятельность группы будет содействовать развитию процессов международных оценок в области окружающей среды и способствовать систематическому расширению базы знаний об изменении состояния глобальной окружающей среды на основе проведения целенаправленных научно-технических оценок, разработанных с учетом удовлетворения потребностей в области политики. В качестве вспомогательного органа эта группа будет обеспечивать Совет управляющих и Глобальный форум

по окружающей среде на уровне министров консультативными услугами по научным и техническим вопросам, в значительной мере так же, как это делают вспомогательные органы в рамках многосторонних природоохранных соглашений.

13. Создание группы укрепит научную базу ЮНЕП благодаря мобилизации научных экспертных знаний в области оценок окружающей среды, т.е. благодаря выполнению функции, аналогичной той, которая обеспечивается пленарным совещанием открытого состава МГИК. Это выведет ЮНЕП на уровень более широкой структуры международного экологического руководства, а именно на уровень многосторонних природоохранных соглашений, которые создали межправительственные структуры и обеспечили мобилизацию правительственных экспертов для проведения научных и технических оценок и консультаций. Это укрепит авторитет ЮНЕП и, соответственно, повысит ее способность выполнять свой мандат по развитию сотрудничества и синергизма между различными компонентами существующей структуры. Применение более согласованного подхода в этой области будет, в свою очередь, полезным для других секторов и пользователей, которые ощущают растущую потребность в надежной и последовательной информации об окружающей среде и в консультативных услугах по вопросам политики в этой области.

14. Кроме того, группа должна будет оказывать помощь в удовлетворении потребностей в применении согласованного подхода к рассмотрению проблемы изменяющейся глобальной окружающей среды и ее последствий для социально-экономического развития. Она будет обобщать и интегрировать результаты тематических оценок в интересах достижения более широкого понимания научных взаимосвязей и как политических, так и технических аспектов в контексте различных вопросов, таких как изменение климата, озоновый слой, биоразнообразие и деградация экосистем суши и водных экосистем. При этом она будет опираться на материалы уже проводимых оценок и соответствующих научных исследований в целях рационализации международных оценок и сокращения элементов дублирования при их проведении. Она будет оказывать помощь в выявлении политических и научных пробелов в структуре той или иной оценки и, возможно, будет инициировать проведение оценок для устранения этих пробелов, если это будет сочтено целесообразным. Помимо этого она будет оказывать помощь в определении общего экологического вклада в решение важнейших задач в области развития и тем самым содействовать учету природоохранных соображений в секторальных видах деятельности.

#### В. Состав, функции и обязанности группы

15. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Совета управляющих предлагается учредить данную группу в качестве вспомогательного органа Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров. Ее деятельность будет носить многодисциплинарный характер, а ее членом может стать любое государство - член Организации Объединенных Наций или член какого-либо специализированного учреждения или Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Кроме того, в соответствии с положениями правил 68 и 69 она должна быть открыта для наблюдателей. Такой порядок работы согласовывался бы с открытым членским составом МГИК и научных и технических вспомогательных органов многосторонних природоохранных соглашений. Это обеспечило бы динамичный по характеру членский состав группы, поскольку правительства могли бы формировать делегации экспертов, ориентируясь на вопросы, включенные в ее повестку дня.

16. Мандат группы должен оставаться широким и общим по своему характеру и согласовываться с рамками соответствующих функций и обязанностей Совета управляющих. Группа должна будет играть ключевую роль в выполнении предусмотренной в подпункте d) пункта 2 части I резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи обязанности Совета управляющих, заключающейся в постоянном проведении обзоров состояния окружающей среды в мире, с тем чтобы возникающие в области окружающей среды проблемы, которые имеют важное международное значение, соответствующим и надлежащим образом рассматривались правительствами. В этой связи группа должна будет уделять особое внимание изменению глобальной окружающей среды и его последствиям для социально-экономического развития.

Кроме того, ей отводится важная роль в обеспечении выполнения Советом управляющих предусмотренной в подпункте е) пункта 2 части I той же резолюции обязанности содействовать расширению роли соответствующих международных, научных и других профессиональных сообществ в мониторинге и оценке. Одна из ключевых функций будет заключаться в обеспечении Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров и, в соответствующих случаях, его вспомогательных органов консультативными услугами по научным и техническим вопросам, которые связаны с выполнением мандата ЮНЕП. И, наконец, она должна будет на регулярной основе докладывать Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров обо всех аспектах своей деятельности.

### С. Условия функционирования и план работы группы

17. Совет управляющих мог бы обратиться к группе с просьбой разработать условия своего функционирования и свой план работы на основе имеющегося опыта аналогичных органов и вклада Директора-исполнителя ЮНЕП. Кроме того, группа должна будет должным образом учесть необходимость обеспечения эффективного участия развивающихся стран в ее деятельности и деятельности групп экспертов, работающих в ее рамках. В число условий функционирования должна быть включена также необходимость развития потенциала в развивающихся странах.

18. Условия функционирования должны, как правило, обеспечивать, чтобы любая оценка, порученная группой, была научно независимой и обоснованной. После того как группа установит, что проведение той или иной оценки является необходимым, дальнейший процесс осуществляется группами экспертов и вспомогательными учреждениями внешних экспертов, а управление этим процессом возлагается на секретариат ЮНЕП. Члены групп экспертов и вспомогательные учреждения будут отбираться с учетом научных заслуг при уделении должного внимания необходимости обеспечения, по возможности, сбалансированного географического и гендерного представительства экспертов. Резюме научных оценок для директивных органов будут направляться группе для рассмотрения и использоваться в качестве основы для подготовки рекомендаций и докладов Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров.

19. В соответствии с пунктами 3 и 4 правила 69 правил процедуры Совета управляющих группа изберет своих должностных лиц и будет проводить такое количество заседаний, какое она сочтет необходимым. С учетом практики аналогичных научных и технических органов предлагается, чтобы группа проводила одно совещание в год и сформировала свое бюро, руководствуясь правилами процедур Совета управляющих. Кроме того, группа, возможно, пожелает создать рабочие группы открытого состава для решения конкретных задач. Для оказания поддержки группе в ее текущей деятельности Директором-исполнителем ЮНЕП будет образован небольшой по численности секретариат.

20. Предполагается, что тематический охват плана работы будет определяться рамками деятельности Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров. В этом контексте к группе, возможно, будет обращена просьба оказывать поддержку в отношении повестки дня Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров путем рассмотрения природоохранных аспектов одного или двух отобранных секторальных вопросов на ежегодной основе (таких как химические вещества, водные ресурсы, океаны), а также вопроса об экологическом вкладе в решение важнейших задач в области развития, как это предложено в рекомендации Межправительственной группы открытого состава. Кроме того, группе необходимо будет рассматривать, в числе прочих вопросов, возможные пути обеспечения экологического вклада в решение важнейших задач в области развития, как это было заявлено на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и отражено в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая была принята на Ассамблее тысячелетия в сентябре 2000 года. Группа могла бы оказывать содействие в оценке и разработке концептуальных рамок и инструментария, необходимого для рассмотрения вопроса о связях между окружающей средой и развитием.

D. Связи и сотрудничество между группой и другими процессами оценки и учреждениями

21. Учитывая, что в настоящее время уже осуществляется ряд параллельных и независимых процессов оценки и что группа не сможет удовлетворить все потребности в оценке, между ней и соответствующими другими процессами оценки должны быть налажены тесные связи. В качестве одного из основных путей установления этих связей группа могла бы предложить другим органам, занимающимся оценкой, представлять ей полученные ими результаты на рассмотрение, а также рассматривать конкретные вопросы, представляющие взаимный интерес. Тесное сотрудничество наряду с четким разграничением сфер деятельности должно быть установлено между группой и МГИК, соответствующими вспомогательными органами многосторонних природоохранных соглашений и Консультативной группой по научным и техническим вопросам (СТАП) в рамках ФГОС. Важное значение для координации их деятельности мог бы иметь такой механизм, как проведение совместных совещаний бюро этих органов. Тесные связи следует также установить между группой и существующими проектами и процессами в области глобальных оценок, такими как Глобальная экологическая перспектива, Экосистемная оценка тысячелетия и Глобальная оценка международных водных ресурсов (ГОМВР).

22. Развивая открытые и транспарентные межправительственные процессы, связанные с проведением международных научных оценок состояния окружающей среды, группа содействовала бы также комплексному вовлечению в эту деятельность центров сотрудничества ЮНЕП и других существующих инициатив в этой области. Действуя в этом направлении, группа не только оказывала бы помощь в развитии процесса принятия тщательно взвешенных решений, но и могла бы оказывать значительную поддержку системе Организации Объединенных Наций через Группу по рациональному природопользованию и Межучрежденческую рабочую группу по общесистемной программе "Земной патруль", перед которыми поставлена задача развития межучрежденческого сотрудничества в области окружающей среды.

E. Финансовые и административные последствия учреждения группы

23. В качестве одного из вспомогательных органов Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров группа обслуживалась бы и поддерживалась бы секретариатом ЮНЕП. Ее деятельность оказывала бы влияние на программу работы и благодаря возникшему в результате взаимодействия синергизму между этими двумя органами содействовала бы повышению значимости уже имеющихся достижений, например, процесса в рамках Глобальной экологической перспективы и тематических оценок. Это направление деятельности было включено в программу работы и бюджет ЮНЕП на 2004-2005 годы для рассмотрения Советом управляющих ЮНЕП/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров. Дополнительные финансовые и административные последствия создания группы следует рассматривать с учетом опыта, накопленного в рамках МГИК и других межправительственных научных оценок. Ключевыми компонентами таких финансовых последствий должны быть:

- a) расходы на проведение ежегодных совещаний в форме пленарных заседаний, включая расходы на устный перевод, подготовку документов и покрытие путевых расходов участников из развивающихся стран;
- b) расходы секретариата;
- c) расходы на проведение целевых, научных и технических оценок под эгидой группы, включая совещания групп экспертов, путевые расходы экспертов, рассмотрение документации на коллективной основе, контракты с внешними вспомогательными учреждениями и дополнительную секретариатскую поддержку в рамках ЮНЕП;
- d) расходы на издание технических докладов, резюме для директивных органов и других материалов.

24. Расходы по этим компонентам указаны в таблице ниже. Переменными составляющими, которые могут повлиять на итоговую сумму расходов, являются количество используемых языков и число целевых оценок, испрошенных группой. Совет управляющих, возможно, пожелает уполномочить Директора-исполнителя учредить целевой фонд для покрытия расходов, связанных с указанными видами деятельности группы и секретариата. Эти мероприятия будут осуществляться при условии наличия необходимых средств.

Таблица. Смета ежегодных расходов, связанных с учреждением и функционированием межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды  
(в долл. США)

	Расходы на подготовку документации и проведение совещаний	Вариант 1	Вариант 2	Вариант 3
А. Расходы на проведение ежегодных совещаний	Один язык	100 000		
	Три языка		250 000	
	Шесть языков			400 000
	Помощь в покрытии путевых расходов	600 000	600 000	600 000
В. Расходы секретариата (включая одну должность С-5, одну должность С-3 и одну должность ОО-4)		500 000	500 000	500 000
С. Расходы на оперативную деятельность	Один доклад об оценке в год (подготовка каждого доклада включает в себя проведение четырех совещаний групп экспертов, обзор и написание доклада)	600 000		
	Два доклада об оценке в год		1 200 000	1 200 000
D. Публикация докладов (редактирование, макетирование, графическое оформление, перевод, типографские услуги, распространение, размещение в системе Интернет и на КД ПЗУ)	Один доклад об оценке Один язык Шесть языков	150 000	600 000	
	Два доклада об оценке Шесть языков			1 200 000
Итого		1 950 000	3 150 000	3 900 000

#### V. ПОСТОЯННОЕ ПРОВЕДЕНИЕ ОБЗОРОВ СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В МИРЕ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВОЗНИКАЮЩИХ ПРОБЛЕМАХ, ИМЕЮЩИХ МЕЖДУНАРОДНОЕ ЗНАЧЕНИЕ

25. Осуществление на регулярной основе мониторинга и оценки тенденций в изменении окружающей среды необходимо для обеспечения того, чтобы руководящие работники располагали актуальной, надежной и своевременной информацией, используемой в качестве основы для проведения эффективной политики в области устойчивого развития. В ответ на решения, принятые Советом управляющих на его седьмой специальной сессии, ЮНЕП предлагает использовать для выполнения своих обязанностей в этой области три взаимосвязанных процесса в рамках механизма оценки: комплексные оценки состояния окружающей среды, тематические оценки и раннее предупреждение. По каждому процессу будет подготовлен набор целевых продуктов для использования в рамках цикла разработки политики.

26. Итоги и выводы оценок ЮНЕП будут направляться Совету управляющих и его вспомогательным органам, включая обсуждаемую группу, для рассмотрения, вынесения замечаний и включения в программу работы, если это будет сочтено необходимым.

А. Комплексные оценки состояния окружающей среды

27. ЮНЕП будет укреплять осуществляемый ею процесс комплексных оценок состояния окружающей среды и далее совершенствовать занимающий ведущее место в этой области доклад на основе применения подхода, используемого в рамках Глобальной экологической перспективы. Одним из желаемых результатов наблюдений, оценки и мониторинга окружающей среды является раннее предупреждение об экологических угрозах. В то же время расширение рамок мероприятий и сетей по проведению комплексных оценок состояния окружающей среды повлечет за собой соответствующее увеличение расходов. В целях повышения ценности и обеспечения своевременности конечных продуктов ЮНЕП будет осуществлять подготовку следующих категорий документов:

a) ежегодные отчеты в рамках Глобальной экологической перспективы: ЮНЕП будет представлять ежегодные отчеты по вопросам окружающей среды. В каждый ежегодный отчет будут включаться глобальные и региональные элементы, отражающие значительные природоохранные мероприятия и достижения в течение года и направленные на повышение уровня осведомленности о возникающих проблемах, на появление которых будут указывать результаты научных исследований или сведения из других источников, и показатели, отражающие достигнутый прогресс в деле обеспечения экологической устойчивости. При подготовке каждого ежегодного отчета ЮНЕП будет запрашивать и включать материалы из всех регионов и, по крайней мере, от одной подгруппы центров сотрудничества. Поскольку ежегодный отчет в рамках Глобальной экологической перспективы будет распространяться в качестве заявления Директора-исполнителя ЮНЕП, он не подлежит официальному рассмотрению правительствами;

b) всеобъемлющие доклады серии "Глобальная экологическая перспектива": ЮНЕП продолжит выпуск всеобъемлющих докладов серии "Глобальная экологическая перспектива", представляющих собой основную авторитетную оценку состояния окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая ориентирована на оказание поддержки процессам международного экологического руководства и устойчивого развития, таким как последующие мероприятия по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в 1992 году, и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, прошедшей в 2002 году. Предлагаемый выпуск этих докладов с промежутком в пять лет будет содействовать более четкому определению изменений в глобальной окружающей среде и более качественному выявлению тенденций и возникающих проблем. Подготовка всеобъемлющих докладов серии "Глобальная экологическая перспектива" будет осуществляться в рамках уже использовавшегося при подготовке предыдущих докладов этой серии подхода, предусматривающего всестороннее участие и проведение полномасштабных консультаций, который позволит привлечь к этой деятельности всю сеть центров сотрудничества и который будет координироваться ЮНЕП на глобальном и региональном уровнях;

c) оценки в рамках Глобальной экологической перспективы на субглобальном уровне (региональном, субрегиональном, национальном и местном): ЮНЕП будет оказывать поддержку в подготовке этих оценок для удовлетворения потребностей в рамках процессов принятия решений на соответствующих уровнях. В своей совокупности эти оценки экологической перспективы будут служить основой при подготовке всеобъемлющего доклада серии "Глобальная экологическая перспектива". ЮНЕП будет содействовать использованию тех же процессов, основанных на комплексном партнерстве при максимально широком участии, для подготовки субглобальных оценок, причем ее роль в процессе их подготовки может варьироваться от предоставления консультативных услуг по данному процессу и развития потенциала субъектов деятельности до всесторонней координации;

d) раннее предупреждение об экологических угрозах: эти доклады будут основываться на приоритетных проблемах и тенденциях, выявленных в процессе комплексных

оценок состояния окружающей среды, и будут ориентированы - благодаря проведению дальнейшего анализа - на обеспечение раннего предупреждения о потенциальных угрозах, которые могут представлять опасность для людей и экосистем.

#### В. Тематические оценки

28. ЮНЕП будет и далее играть практически каталитическую роль в отношении тематических оценок, необходимых для детального понимания с научной и технической точек зрения возникающих секторальных или межсекторальных проблем в области окружающей среды, имеющих международное значение. В сферу ее внимания будут входить тематические области многосторонних природоохранных соглашений и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

29. ЮНЕП будет принимать во внимание и, в тех случаях, когда это практически осуществимо, поддерживать крупные международные оценки, включая оценки, проводимые по просьбе МГИК, Экосистемную оценку тысячелетия, ГОМВР, Программу оценки водных ресурсов мира, предлагаемую оценку деградации земель в засушливых районах и мероприятия, связанные с программой работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам, такие как глобальная оценка лесных ресурсов. К числу недавних инициатив относятся призыв Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию к обеспечению регулярного процесса глобальной отчетности и оценки в области морской среды и инициатива Всемирного банка/Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) по проведению консультативного процесса в отношении международной оценки сельского хозяйства. Дополнительная информация об этих мероприятиях приведена в других документах, представленных Совету управляющих на текущей сессии, в частности в документах UNEP/GC.22/INF/27, UNEP/GC.22/2/Add.5 и UNEP/GC.22/INF/19.

### VI. УСИЛЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОЦЕНКЕ НА ОСНОВЕ ПАРТНЕРСКИХ СВЯЗЕЙ В ИНТЕРЕСАХ УПРАВЛЕНИЯ ЗНАНИЯМИ

30. В соответствии с Планом выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию одним из важных аспектов деятельности механизма проведения оценок является уделение повышенного внимания мероприятиям на региональном уровне, включая, в качестве основных компонентов, создание потенциала, передачу технологии и налаживание партнерства в интересах управления данными, информацией и знаниями.

#### А. Создание потенциала и передача технологии

31. Основная цель создания потенциала в рамках механизма проведения оценок заключается в создании глобальной сети специалистов и учреждений, способных осуществлять процессы комплексных и тематических оценок состояния окружающей среды и участвовать в них, а также вносить существенный вклад в деятельность систем управления знаниями и их распространения, которые оказывают поддержку при проведении оценок.

32. Целенаправленное развитие потенциала, при условии проведения конкретных мероприятий на региональном и национальном уровнях, позволит расширить организационные возможности для осуществления комплексных оценок состояния окружающей среды в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и сделать более весомым вклад этих стран в глобальные оценки и работу группы. Межрегиональная передача технологии, включая методы и инструментарий, используемые при проведении комплексных оценок состояния окружающей среды, станет одним из важных компонентов стратегии. Такое целенаправленное развитие потенциала будет и далее зависеть от оказания двусторонней донорской помощи, специально предназначенной для решения этой задачи.

В. Управление данными, информацией и знаниями  
по вопросам окружающей среды

33. Наличие эффективных механизмов и инструментария для выявления, обеспечения доступности и использования достоверных данных, информации и знаний по широкому кругу природоохранных вопросов имеет исключительно большое значение для мероприятий по оценке и раннему предупреждению, проводимых ЮНЕП на глобальном, региональном и национальном уровнях.

34. В последние годы наблюдается увеличение числа мероприятий, прежде всего на основе использования системы Интернет, которые направлены на совершенствование процесса получения, обработки и распространения данных и информации по вопросам окружающей среды. Учитывая этот контекст и признавая важность технических достижений и видов их применения, ЮНЕП проводит переоценку своей роли в оказании поддержки развитию систем сбора информации данных по вопросам окружающей среды и предлагает:

a) продолжать совместную работу с широким кругом партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций - на основе использования общесистемной программы "Земной патруль", - а также с другими партнерами в секторе неправительственных организаций и в частном секторе с целью развития глобальных и региональных баз данных в поддержку комплексных оценок состояния окружающей среды. Всеобъемлющая база данных, представленная через портал данных Глобальной экологической перспективы, была успешно использована при подготовке третьего доклада серии "Глобальная экологическая перспектива", и в настоящее время проводится деятельность по ее дальнейшему развитию в целях оказания поддержки региональным и субрегиональным комплексным оценкам состояния окружающей среды в партнерстве с соответствующими учреждениями. Методологии и системы, используемые для обработки данных, в настоящее время предоставляются странам в рамках осуществляемой ЮНЕП программы по развитию потенциала;

b) продолжать работу в тесном сотрудничестве с учреждениями, участвующими на основе партнерства в осуществлении Комплексной стратегии глобальных наблюдений (КСГН), и соответствующими системами наблюдения и мониторинга, такими как Программа контроля за качеством пресноводных ресурсов Глобальной системы мониторинга окружающей среды, и содействовать применению научных данных, полученных в рамках систем глобального наблюдения, для оказания поддержки осуществляемому ЮНЕП процессу оценки и раннего предупреждения;

c) и далее укреплять компонент оценки состояния окружающей среды в рамках общей информационной системы ЮНЕП по вопросам окружающей среды, опираясь на опыт ИНФОТЕРРА - Глобальной сети обмена информацией по окружающей среде ЮНЕП, сети ЮНЕП.Нет и других соответствующих инициатив ЮНЕП. В этом контексте ЮНЕП будет содействовать разработке электронных средств для обеспечения доступа к данным по окружающей среде, имеющим значение для оценок и раннего предупреждения, их анализа и распространения, руководствуясь соответствующими положениями главы 40 Повестки дня на XXI век и принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

d) поддерживать развитие региональных и национальных сетей и систем сбора данных по окружающей среде в качестве составной части процесса, направленного на создание необходимых возможностей для оказания содействия процессам комплексной оценки состояния окружающей среды и раннего предупреждения, осуществляемым ЮНЕП.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ ПО РАСШИРЕНИЮ ВОЗМОЖНОСТЕЙ  
ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ  
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНОЙ ОЦЕНКИ И МОНИТОРИНГА И ОБЕСПЕЧЕНИЯ  
РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ, ВКЛЮЧАЯ СОЗДАНИЕ  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ИЗМЕНЕНИЮ  
ГЛОБАЛЬНОЙ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения с использованием предложенных ниже формулировок.

Укрепление научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде путем повышения ее способности осуществлять мониторинг и оценку изменения состояния глобальной окружающей среды, в том числе за счет создания межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды

Совет управляющих,

ссылаясь на резолюцию на 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года и в частности на подпункты a), b), d) и e) пункта 2 раздела I,

ссылаясь также на соответствующие решения Совета управляющих, касающиеся данных, информации, мониторинга, оценки и раннего предупреждения (решение 18/27С, Найробийскую декларацию о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, решения 20/1 и 20/4 и Мальмёвскую декларацию министров), и в частности на подпункт e) пункта 8, подпункты h) i) и ii) пункта 11, пункты 24 и 31 решения SS.VII/1 о международном экологическом руководстве и создании потенциала,

принимая к сведению положения пунктов 108-112 Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию о роли науки, техники и оценки в качестве основы для принятия решений по вопросам окружающей среды в интересах устойчивого развития,

выражая признательность Директору-исполнителю за подготовку третьего доклада серии "Глобальная экологическая перспектива" на основе использования подхода, предусматривающего всестороннее участие и проведение полномасштабных консультаций, в соответствии с просьбой, сформулированной Советом управляющих в его решении 20/1 от 4 февраля 1999 года, и его публикацию в мае 2002 года до начала Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

признавая выгоды сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг, партнерских связей и создания сетей, которые являются неотъемлемой частью процесса комплексных оценок состояния окружающей среды, осуществляемого Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и расширение возможностей национальных и региональных учреждений в области проведения оценок и управления вспомогательными данными как результат деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, направленной на развитие потенциала,

подчеркивая важность международного сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями, правительствами, научными кругами, неправительственными организациями, частными предприятиями и национальными учреждениями в обмене информацией и научными знаниями по вопросам окружающей среды, в частности, через программу "Земной патруль", осуществляемую в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Директора-исполнителя об укреплении научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде путем повышения ее способности осуществлять мониторинг и оценку изменения состояния глобальной окружающей среды, в том

числе за счет создания межправительственной группы по изменению глобальной окружающей среды (UNEP/GC.22/4/Add.1),

1. постановляет учредить Межправительственную группу по изменению глобальной окружающей среды в качестве вспомогательного органа Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в форме multidisciplinary форума назначенных правительствами экспертов, открытого для участия любого государства - члена Организации Объединенных Наций или члена специализированного учреждения или Международного агентства по атомной энергии;

2. постановляет, что Группа должна содействовать осуществлению мандата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках выполнения следующих функций и обязанностей:

a) постоянного проведения обзоров состояния окружающей среды в мире, с тем чтобы возникающие в области окружающей среды проблемы, которые имеют важное международное значение, соответствующим и надлежащим образом рассматривались правительствами, с уделением особого внимания изменению состояния глобальной окружающей среды и его последствиям для социально-экономического развития;

b) содействия увеличению вклада соответствующих международных научных кругов и других профессиональных объединений в мониторинг и оценку изменения глобальной окружающей среды;

c) предоставления Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров и, при необходимости, его другим вспомогательным органам консультативных услуг по научным и техническим вопросам, которые связаны с ее мандатом;

d) регулярно докладывать Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров обо всех аспектах своей деятельности;

3. просит Группу согласовать условия ее функционирования и план работы, принимая во внимание опыт других процессов и групп, связанных с проведением оценок окружающей среды, и необходимость обеспечения эффективного участия развивающихся стран в работе Группы;

4. просит Директора-исполнителя обеспечить Группу секретариатом, созвать первое совещание Группы и представить доклад с предложениями по условиям функционирования и плану работы в соответствии с пунктом 3 выше;

5. уполномочивает Директора-исполнителя создать целевой фонд для финансирования деятельности Группы и ее секретариата;

6. предлагает организациям, осуществляющим оценки окружающей среды, имеющие международное значение, учреждениям Организации Объединенных Наций и секретариатам многосторонних природоохранных соглашений представлять Группе соответствующие материалы через Директора-исполнителя для рассмотрения и сотрудничать с ней в разработке более скоординированного подхода к мониторингу и оценке окружающей среды;

7. просит Директора-исполнителя и далее постоянно проводить обзоры состояния окружающей среды в мире и обеспечивать раннее предупреждение о возникающих в области окружающей среды проблемах, которые имеют важное международное значение, путем:

a) подготовки ежегодных отчетов о состоянии окружающей среды в рамках Глобальной экологической перспективы, в которых, среди прочего, основное внимание должно уделяться значительным природоохранным мероприятиям и достижениям в течение года и деятельности по повышению уровня осведомленности общественности о возникающих проблемах, на которые указывают результаты научных исследований и сведения из других источников;

- b) подготовки докладов серии "Глобальная экологическая перспектива" на основе применения предполагающего всестороннее участие и проведение полномасштабных консультаций подхода в рамках Глобальной экологической перспективы каждые пять лет, причем следующий доклад должен быть подготовлен в 2007 году;
- c) оказания поддержки процессам комплексных оценок окружающей среды на субглобальном уровне, включая подготовку докладов о региональных, субрегиональных и национальных экологических перспективах, в партнерстве с соответствующими органами и учреждениями;
- d) обеспечения раннего предупреждения о возникающих угрозах, имеющих международное значение;
- e) оказания поддержки тематическим оценкам по возникающим или междисциплинарным проблемам;
- f) сотрудничества с правительствами и соответствующими организациями в разработке обновленных и согласованных комплексных баз данных и показателей, служащих основой для деятельности по раннему предупреждению, мониторингу и оценке;
- g) содействия развитию сетевых связей с соответствующими учреждениями в целях активизации обмена данными и информацией по окружающей среде и их распространения, в том числе на основе использования информационных и коммуникационных технологий;

8. настоятельно призывает правительства предоставить дополнительные средства для активизации целенаправленного развития Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде потенциала для деятельности по проведению комплексных оценок окружающей среды и управления соответствующими данными, информацией и знаниями, а также выявления возникающих проблем на глобальном, региональном и национальном уровнях.

-----